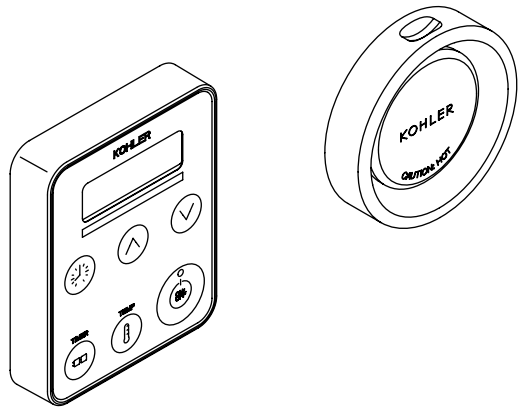
Installation Guide

Steam Control Kit

K-1663



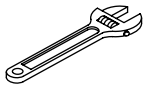
M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)
Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

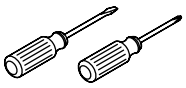
1008020-2-D

Tools and Materials

Drill w/ 1-1/4" &
2-1/2" Hole Bit



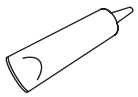
Adjustable
Wrench



Screwdrivers

Sealant
Tape

Tape
Measure



Silicone Sealant

Before You Begin

IMPORTANT! When using this unit, basic precautions should always be followed.

WARNING: Risk of personal injury. If you become uncomfortable while taking a steam bath, you should power off the unit. Cool off with the shower, open the door, or exit the unit.

WARNING: Risk of allergic reaction. Before adding any oils, aromatic therapies, or skin care products to the aromatherapy well, make sure they will not cause an allergic reaction to the user.

WARNING: Risk of personal injury. A steam bath can put undue stress on the body, as does any hot bath, shower, or sauna. Therefore, the steam bath may not be suitable for use if you are pregnant, have a heart condition, have high blood pressure, have circulatory problems, are under the influence of alcohol, are taking drugs or are under the care of a physician.

WARNING: Risk of personal injury. DO NOT consume alcoholic beverages or take medications/drugs prior to or when using the steam bath. Alcohol and drugs affect mental judgement and inhibit bodily functions such as heartbeat and respiration, resulting in potentially dangerous effects.

WARNING: Risk of injury to children. The steam generator is not designed to be used by children. Do not allow children to use this unit unless they are closely supervised at all times.

WARNING: Risk of scalding. Do not block the steam head or locate it near a seat or bench, as the steam head is hot during operation and may scald the user if touched.

DANGER: Risk of electrocution. Disconnect the electricity to the working area at the main breaker panel before performing these installation steps.

WARNING: Risk of property damage. There should be a minimum of 12″ (30.5 cm) of air space around the steam generator at all times. This provides an area for the heat generated by the unit to dissipate.

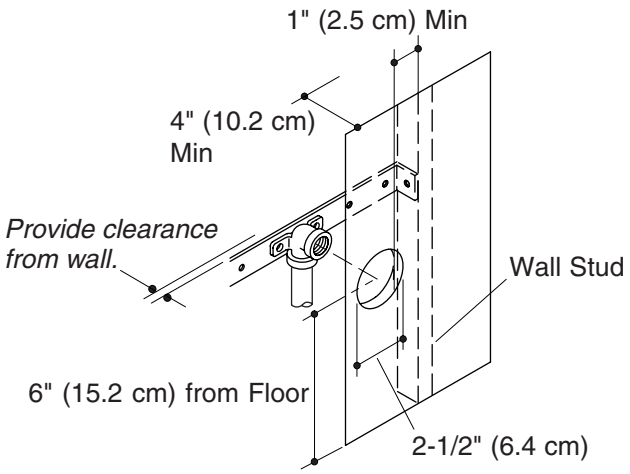
IMPORTANT! Use this unit only for its intended use as specified in this manual. **DO NOT** use attachments not recommended by Kohler Co.

- Follow all local plumbing and electrical codes. All electrical work should be done by a licensed electrician.
- Do not install a GFCI to this unit. This will prevent nuisance tripping.
- Disconnect all power before making any electrical connections.

Before You Begin (cont.)

NOTE: For service and installation issues and concerns, call 1-800-585–STEAM (7832).

- ☐ Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.



1. Prepare the Site

NOTE: Follow the instructions packed with your steam head and control panel kit.

IMPORTANT! The steam head must be installed at least 6″ (15.2 cm) from the floor in an area where contact with occupants is unlikely.

IMPORTANT! Provide clearance between the back wall and the elbow. The elbow should not contact the back wall.

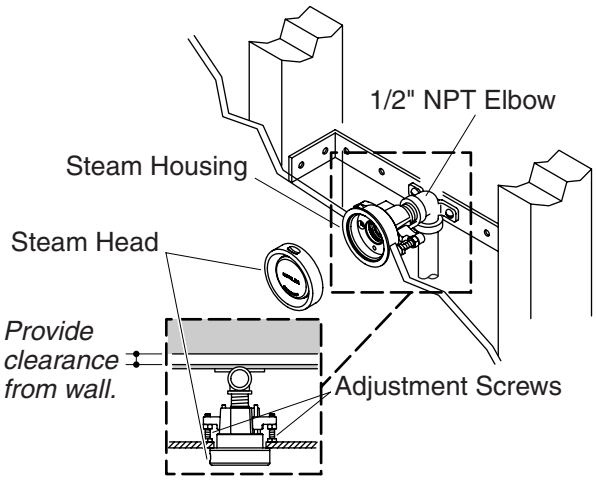
NOTE: The edge of the hole should be at least 1″ (2.5 cm) away from all wall studs.

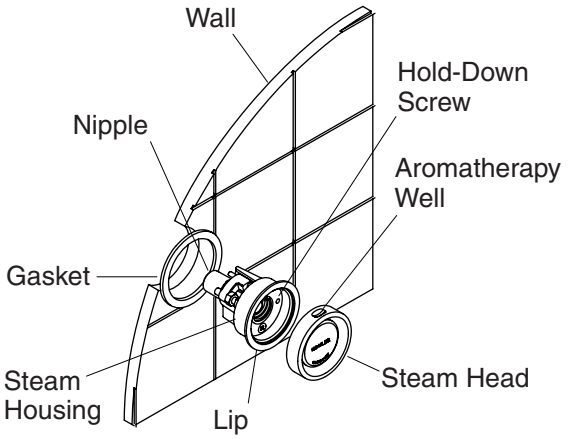
- ☐ Drill a 2-1/2″ (6.4 cm) diameter hole in the wall at the desired steam head location.

NOTE: For all the connections, use thread sealant tape and do not overtighten the fittings.

- ☐ Install a 1/2″ NPT connection on the end of the steam housing assembly.
- ☐ Secure the connection to the framing whenever possible.

NOTE: The steam generator(s) will not operate without water and a connected user interface control.





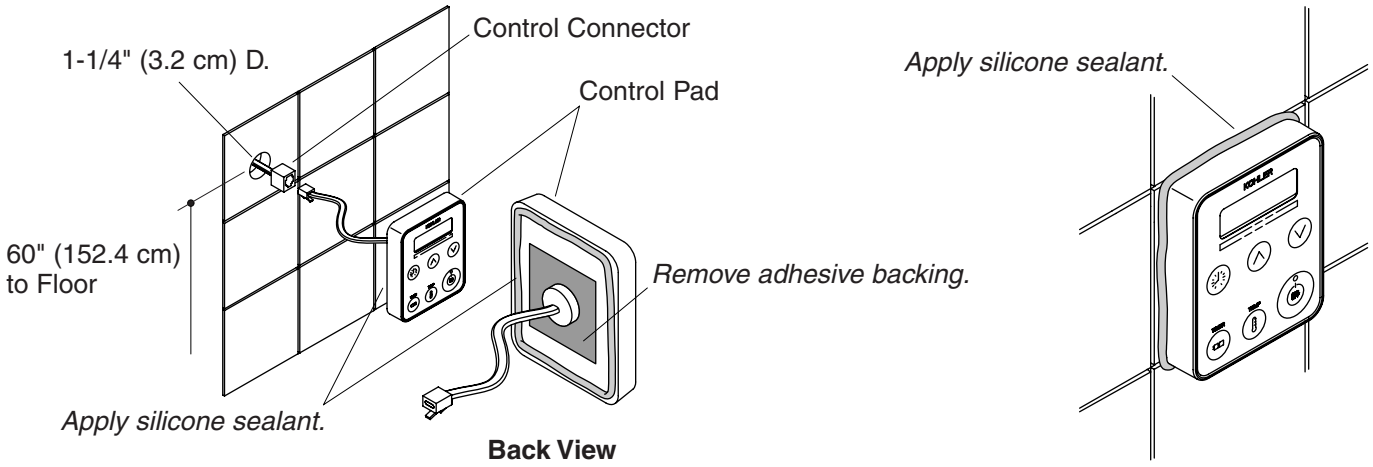
2. Install the Steam Head

WARNING: Risk of scalding. Do not locate the steam head near a seat or bench, as the steam head is hot during operation and may scald the user if touched.

IMPORTANT! Do not obstruct the steam head with shut-off valves, plugs, or caps.

NOTE: The steam housing can be adjusted for a wall thickness of 3/16″ (5 mm) to 1-1/2″ (3.8 cm) using the adjustment screws located on the steam head housing.

- ☐ Position the gasket (provided) around the base of the steam housing so the gasket is between the wall and the lip of the steam housing.
- ☐ Turn the adjustment screws on the steam housing until the distance between the back edge of the steam housing and the head of each adjustment screw is equal to the wall thickness.
- ☐ Tighten the adjustment screws securely. Do not overtighten.
- ☐ Secure the steam housing to the wall by carefully tightening the hold-down screws.
- ☐ Thread the steam head clockwise onto the steam housing assembly until it is hand-tight.
- ☐ Turn the steam head counterclockwise until the aromatherapy well is located at the 12 o'clock position.
- ☐ Apply thread sealant tape to the 1/2″ NPT male threads on the steam housing.
- ☐ Push the steam housing assembly through the installation hole from inside the shower.
- ☐ Complete the connection of the steam line to the steam housing.



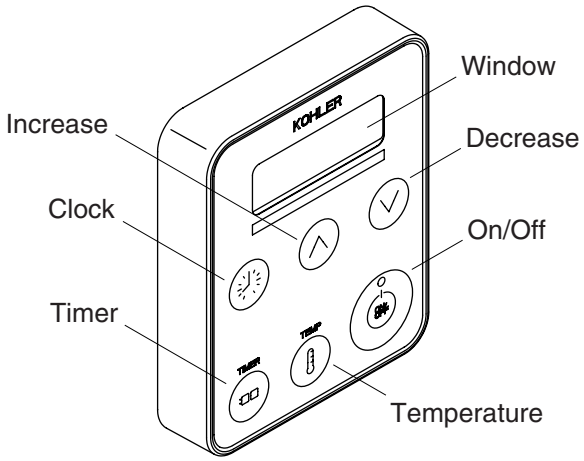
3. Install the Steam Control

IMPORTANT! Do not locate the control kit directly above the steam outlet.

- ☐ Make sure that the power is turned off at the main breaker panel before proceeding.
- ☐ Locate the control pad on the wall 60″ (152.4 cm) up from the floor.
- ☐ At the selected location, drill a hole 1-1/4″ (3.2 cm) in diameter.

IMPORTANT! Do not pinch, nail, wedge, or use undue force when handling the control connector and the control pad wire. Any damage may result in control kit failure. If the control pad is not installed immediately, protect the control connector with tape or other shielding material.

- ☐ Pull the control connector from the steam generator through the drilled hole.
- ☐ Carefully plug the control connector to the control pad wire using the double-end female connector (provided).
- ☐ Restore the power at the main breaker panel.
- ☐ Turn on both water and power to the generator.
- ☐ Test the control pad to ensure it is functioning properly. Refer to the ″Using the Control Pad″ section.
- ☐ Remove the adhesive backing from the back of the control pad.
- ☐ Apply a continuous bead of silicone sealant around the back edge of the control pad and around the perimeter of the adhesive area.
- ☐ Press the control pad firmly onto the wall.
- ☐ Apply a bead of silicone sealant around the outside edge of the control pad.
- ☐ Allow the silicone sealant to cure for 24 hours before use.



4. Operating the Steam Control

Steam Control Operation

NOTE: The clock is always displayed in the LED window when the steam is not in use.

NOTE: The next time the unit is turned on, the steam duration and temperature settings will be based upon the previous user settings. The default setting for a new control unit is 113°F (45°C) for 20 minutes.

- **To start the unit:** Press the ON/OFF button to start the steam. The green LED light on the button will illuminate. ″On″ will be displayed in the LED window until the temperature reaches 90°F (32°C). The current temperature is displayed until the target temperature is reached.
- **To stop the unit:** Push the ON/OFF button again to stop the steam. The green LED light on the button turns off and the LED window displays ″Off″ for 5 seconds, then returns to the time of day.

Steam Control Adjustments

- Make sure the steam control unit is turned ON before making any of the following adjustments. Press the ON button to activate the steam control unit.
- **To adjust the steam temperature:** Push the TEMP button. The LED window flashes the temperature from the previous user. Press the up arrow to increase the temperature and the down arrow to decrease the temperature. After 5 seconds, the flashing will stop and the current temperature will be displayed as it changes to the target temperature.
- **To change the temperature scale:** To toggle the temperature reading between Fahrenheit and Celsius, push and hold the TEMP button for 3 seconds.
- **To set the timer:** Push the TIMER button. The LED window flashes the previous setting. Press the up or down arrows to adjust the setting. After 5 seconds, the flashing stops and the timer setting is displayed.
- **To adjust the clock:** Push the CLOCK button. The LED window flashes the current time of day setting. Press the up or down arrows to adjust the clock. After 5 seconds, the flashing stops and the set time is displayed.

5. Troubleshooting Guide

The troubleshooting guide is for general aid only. For service and installation issues and concerns, call 1-800-585–STEAM (7832).

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. ″Err 1″ appears on the control pad.	**A.** The power button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
2. ″Err 2″ appears on the control pad.	**A.** ″Up button″ is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.

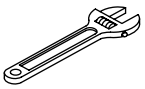
Troubleshooting Guide (cont.)

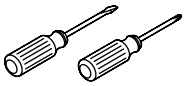
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
3. ″Err 3″ appears on the control pad.	**A.** ″Down button″ is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
4. ″Err 4″ appears on the control pad.	**A.** ″Time″ button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
5. ″Err 5″ appears on the control pad.	**A.** The float switch was tripped for 10 seconds. The generator is not getting enough water. **B.** Water feed assembly is blocked. **C.** Water supply to generator is shut off.	**A.** Check the water supply for proper flow and check that the water supply to generator is turned on. **B.** Remove and inspect the water feed assembly in the generator. **C.** Check for a clogged water line and check that the water supply to generator is turned on.
6. ″Err 6″ appears on the control pad.	**A.** The maximum heat has been exceeded.	**A.** Shut off the system and allow it to cool. Reset the power at the breaker.
7. ″Err 7″ appears on the control pad.	**A.** ″Temperature″ button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
8. ″Err 8″ appears on the control pad.	**A.** ″Clock″ button is stuck.	**A.** Reset the power at the breaker.
9. Unit shuts off.	**A.** Unit has been in operation for more than 60 minutes. The unit will time out.	**A.** Turn unit back on.
10. No steam is being generated.	**A.** Piping (inlet and outlet) is not properly attached. **B.** Steam head is blocked.	**A.** Reattach the pipes properly. **B.** Remove the steam head (after cooling) and check that the plunger slides freely in the cap.
11. There is a continuous flow of water from the steam head. Water flow during automatic purge cycle is normal.	**A.** Water supply incorrectly attached to steam generator. **B.** Water feed assembly is stuck.	**A.** Connect the water supply to the proper inlet. **B.** Remove and inspect the water feed assembly in the generator.

Guide d'installation
Kit de contrôle de vapeur

Outils et matériels

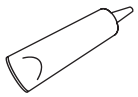
Perceuse avec mèche de 1-1/4" & 2-1/2"


Clé à molette


Tournevis

Ruban d'étanchéité

Mètre ruban


Joint en silicone

Avant de commencer

IMPORTANT ! Des précautions de base devraient toujours être observées lors de l'utilisation de cette unité.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Si vous devenez inconfortable lors du bain, éteindre l'unité. Se rafraîchir avec la douche, ouvrir la porte, ou sortir de l'unité.

AVERTISSEMENT : Risque d'allergie. Avant d'ajouter des huiles, thérapies aromatiques, ou produits de soin de la peau à l'aromathérapie, s'assurer que ces produits n'entraîne aucune réaction allergique à l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Le bain de vapeur peut infliger de la fatigue au corps, de même façon que tout bain chaud, douche, ou sauna. Par conséquent, la bain de vapeur n'est pas conseillé aux femmes enceintes, aux personnes souffrant de maladies cardiaques, d'hypertension, de problèmes de circulation, ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou sous traitement médical.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. NE PAS consommer de boissons alcoolisées ou de médicaments/drogues avant ou pendant l'utilisation du bain de vapeur. L'alcool et les drogues peuvent affecter les facultés mentales et inhiber certaines fonctions corporelles telles que le battement de coeur et la respiration, entraînant des effets potentiellement dangereux.

AVERTISSEMENT : Risque de blessure aux enfants. Le générateur de vapeur n'est pas conçu pour les enfants. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser l'unité sans surveillance à tout moment.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Ne pas bloquer la tête de vapeur ou localiser près d'un siège ou banc, car elle est chaude durant l'opération et pourrait brûler l'utilisateur.

DANGER : Risque d'électrocution. Débrancher au disjoncteur principal avant de procéder à ces étapes d'installation.

Avant de commencer (cont.)

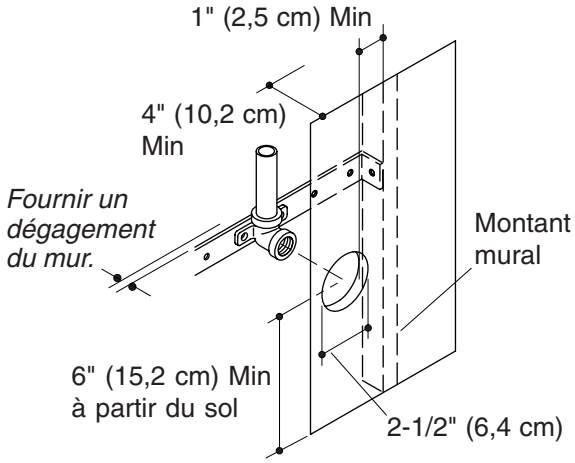
AVERTISSEMENT : Risque d'endommagement du matériel. Il doit y avoir un minimum de 12″ (30,5 cm) de dégagement d'air autour du générateur de vapeur à tout moment. Ceci fournit un espace pour que la chaleur générée par l'unité se dissipe.

IMPORTANT ! N'utiliser cette unité que pour l'usage destiné tel qu'indiqué dans ce manuel. **NE PAS**utiliser des dispositifs de fixation non recommandés par la Kohler Co.

- Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux. Tous les raccords électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Ne pas installer un disjoncteur de fuite à la terre sur cette unité. Celà préviendra la fusion des fusibles.
- Débrancher avant d'effectuer toute connexion électrique.

REMARQUE : Pour des problèmes ou questions concernant le dépannage et l'installation, composer le 1-800-585–STEAM (7832).

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.



1. Préparer le site

REMARQUE : Suivre les instructions emballées avec la tête de vapeur et le kit de panneau de contrôle.

IMPORTANT ! La tête de vapeur doit être installée à au-moins 6″ (15,2 cm) du sol dans un emplacement où le contact avec les occupants est improbable.

IMPORTANT ! Fournir un espace entre le mur arrière et le coude. Le coude ne devrait pas être en contact avec le mur arrière.

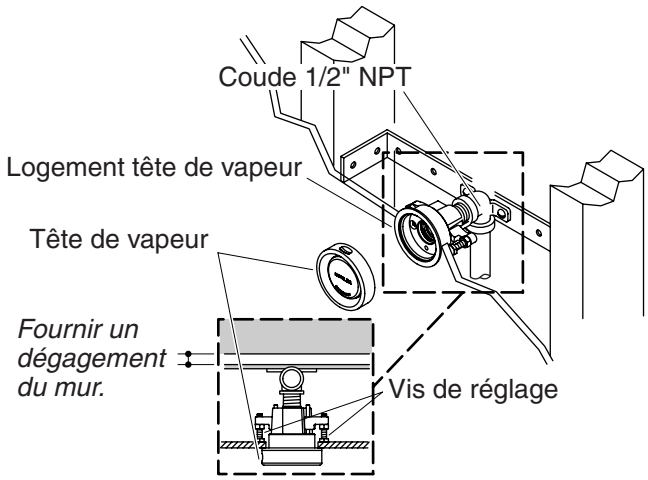
REMARQUE : Le rebord de l'orifice devrait être éloigné des montants de mur au moins de 1″ (2,5 cm).

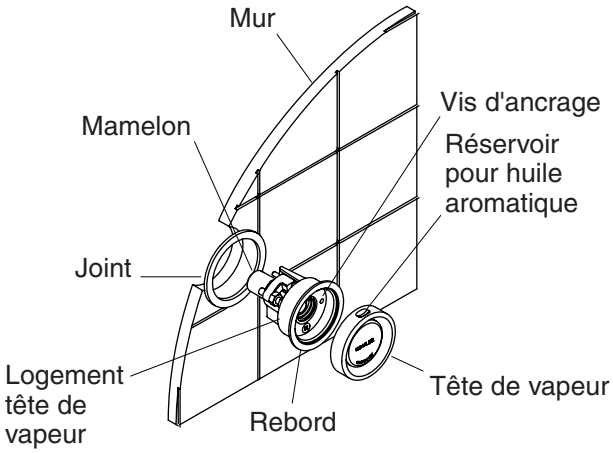
- ☐ Percer un orifice de Ø 2-1/2″ (6,4 cm) dans le mur à l'endroit désiré du générateur de vapeur.

REMARQUE : Pour toutes les connexions, utiliser du ruban d'étanchéité pour filetage et ne pas trop serrer les raccords.

- ☐ Installer une connexion de 1/2″ NPT à l'extrémité de l'ensemble de logement de vapeur.
- ☐ Sécuriser la connexion au cadrage là où c'est possible.

REMARQUE : Le(s) générateur(s) de vapeur ne fonctionnera(ont) pas sans eau et sans contrôle d'interface d'utilisateur connecté.





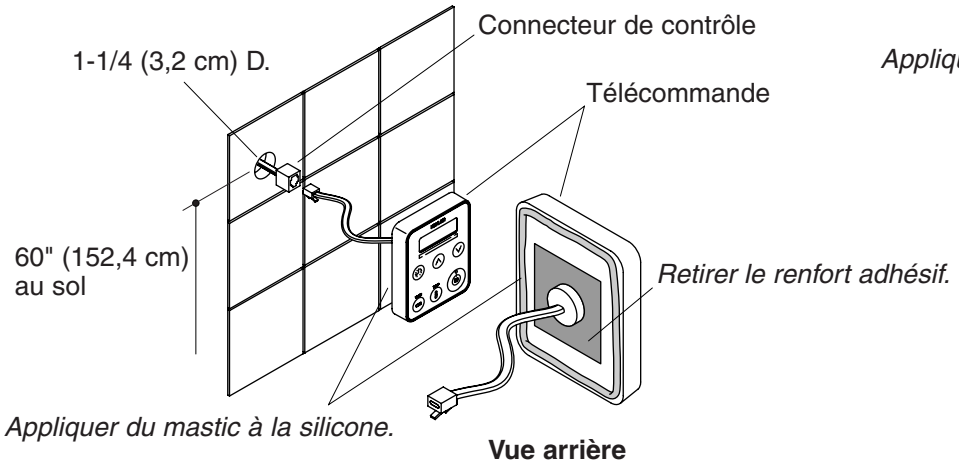
2. Installer la tête de vapeur

AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Ne pas localiser la tête de vapeur près d'un siège ou banc, car elle est chaude durant l'opération et pourrait brûler l'utilisateur.

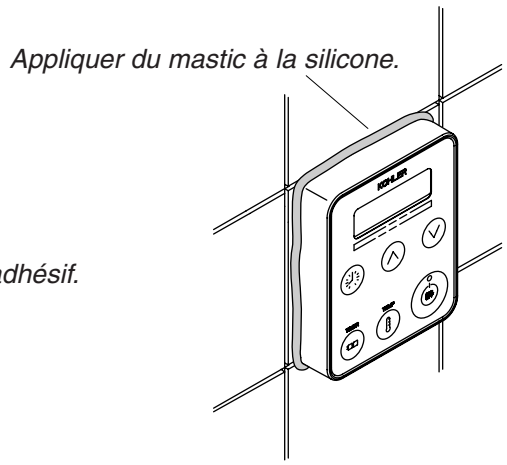
IMPORTANT ! Ne pas obstruer la tête de vapeur avec des valves d'arrêt, bouchons ou capuchons.

REMARQUE : Le logement de vapeur peut être ajusté pour une épaisseur de mur de 3/16″ (5 mm) à 1-1/2″ (3,8 cm) en utilisant les vis de réglage localisées sur le logement de tête de vapeur.

- ☐ Positionner une bague d'étanchéité (fournie) autour de la base du logement de vapeur pour qu'elle soit entre le mur et le rebord du logement de vapeur.
- ☐ Tourner les vis de réglage du logement de la tête de vapeur jusqu'à ce que la distance entre le rebord arrière du logement de vapeur et la tête de chaque vis de réglage soient égales à l'épaisseur du mur.
- ☐ Serrer fermement les vis de réglage. Ne pas trop serrer.
- ☐ Sécuriser le logement de vapeur au mur en serrant avec précaution les vis d'ancrage.
- ☐ Visser la tête de vapeur vers la droite sur l'ensemble de logement de vapeur jusqu'au serrage à la main.
- ☐ Pivoter la tête de vapeur vers la gauche jusqu'à ce que le bassin d'aromathérapie soit à la position midi.
- ☐ Appliquer un ruban d'étanchéité sur les filetages mâles de 1/2″ NPT du logement de vapeur.
- ☐ Pousser le logement de l'ensemble de vapeur à travers l'orifice d'installation de l'intérieur de la douche.
- ☐ Compléter la connexion de la conduite de vapeur au logement de vapeur.



Vue arrière



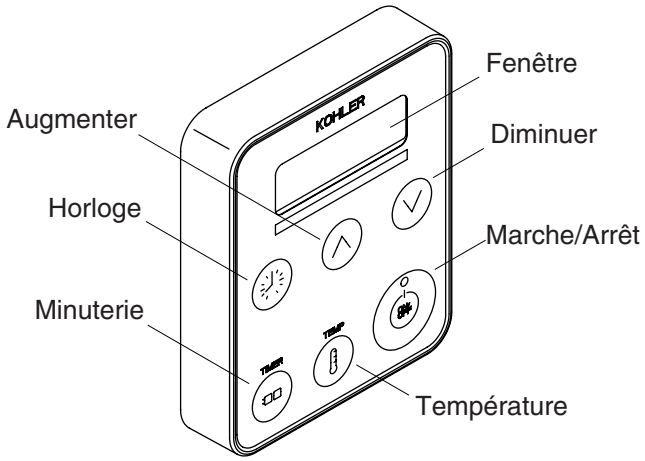
3. Installer le contrôle de vapeur

IMPORTANT ! Ne pas localiser le kit de contrôle directement sur la sortie de vapeur.

- ☐ S'assurer d'avoir coupé le courant au disjoncteur principal avant de procéder.
- ☐ Localiser le clavier de contrôle sur le mur à 60″ (152,4 cm) au-dessus du sol.
- ☐ Percer un orifice de 1-1/4″ (3,2 cm) de diamètre à l'emplacement choisi.

IMPORTANT ! Ne pas pincer, clouer, torsader ou utiliser de force non justifiée lors de la manipulation du connecteur de contrôle et du câble de clavier de contrôle. Tout dommage pourrait résulter en panne du kit de contrôle. Si le clavier de contrôle n'est pas installé immédiatement, protéger le connecteur de contrôle avec du ruban ou autre matériau de protection.

- ☐ Tirer le connecteur de contrôle du générateur de vapeur et à travers l'orifice percé.
- ☐ Brancher avec précaution le connecteur de contrôle du générateur à celui du clavier de contrôle en utilisant le connecteur femelle à double extrémité (fourni).
- ☐ Rebrancher le courant au disjoncteur principal.
- ☐ Ouvrir le robinet et brancher la courant.
- ☐ Tester le clavier de contrôle pour s'assurer du bon fonctionnement. Se référer à la section ″Utiliser le clavier de contrôle″.
- ☐ Retirer le renfort adhésif de l'arrière du clavier de contrôle.
- ☐ Appliquer un boudin de silicone autour du rebord arrière du clavier de contrôle et autour du périmètre adhésif.
- ☐ Presser le clavier de contrôle fermement contre le mur.
- ☐ Appliquer un boudin de silicone autour du rebord extérieur du clavier de contrôle.
- ☐ Laisser sécher le mastic pendant au moins 24 heures avant de continuer.



4. Opérer le contrôle de vapeur

Opération de commande de vapeur

REMARQUE : L'horloge est toujours affichée dans la fenêtre DEL lorsque la vapeur n'est pas en utilisation.

REMARQUE : Lorsque l'on allume l'unité, la durée d'émission et la température de la vapeur seront basées sur les réglages de l'utilisateur précédent. Le réglage initial d'une nouvelle unité de contrôle est de 113°F (45°C) pendant 20 minutes.

- **Pour démarrer l'unité:** Presser sur le bouton ON/OFF pour démarrer la vapeur. La DEL verte s'allumera. La LED "On" s'affichera jusqu'à ce que la température atteigne 90° F (32° C). La température courante est affichée jusqu'à ce que la température ciblée soit atteinte.
- **Pour arrêter l'unité:** Presser à nouveau le bouton ON/OFF pour arrêter la vapeur. La DEL verte s'éteint et l'écran affiche "Off" pendant 5 secondes, puis affiche à nouveau l'heure du jour.

Réglages de contrôle de vapeur

- S'assurer que l'unité de contrôle de vapeur est en MARCHE avant de procéder aux réglages suivants. Presser sur le bouton ON pour activer l'unité de contrôle de vapeur.
- **Pour ajuster la température de la vapeur:** Presser sur le bouton TEMP. La DEL clignote en affichant la température de l'utilisateur précédent. Pour ajuster le réglage, presser la flèche haut pour augmenter la température, ou la flèche bas pour l'abaisser. Après 5 secondes, le clignotement s'arrêtera et la température courante sera affichée tout en atteignant la température voulue.
- **Pour changer l'échelle de température:** Pour changer la température de degrés Fahrenheit en degrés Celsius, appuyer sur l'icône TEMP pendant 3 secondes.
- **Pour régler la minuterie:** Appuyer sur le bouton TIMER. La DEEL clignote le réglage précédant. Presser les flèches haut ou bas pour ajuster le réglage. Après 5 secondes le clignotement s'arrêtera et l'écran affichera le réglage de minuterie.
- **Pour ajuster l'horloge:** Presser sur le bouton CLOCK. La DEL affiche en clignotant le réglage d'heure actuelle. Presser les flèches haut ou bas pour ajuster l'horloge. Après 5 secondes le clignotement s'arrête et l'heure s'affiche.

5. Guide de dépannage

Le guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Pour des problèmes ou questions concernant le dépannage et l'installation, composer le 1-800-585–STEAM (7832).

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. "Err 1" apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le bouton d'alimentation est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.

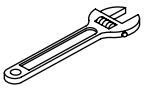
Guide de dépannage (cont.)

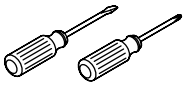
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
2. ″Err 2″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton haut″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
3. ″Err 3″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton bas″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
4. ″Err 4″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton temps″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
5. ″Err 5″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** L'interrupteur à flotteur a été déclenché pour 10 secondes. Le générateur ne reçoit pas suffisamment d'eau. **B.** L'ensemble d'alimentation d'eau est bloqué. **C.** L'alimentation d'eau au générateur est coupée.	**A.** Vérifier l'alimentation d'eau pour un débit correct et que l'alimentation d'eau au générateur soit courante. **B.** Retirer et inspecter l'ensemble d'alimentation d'eau dans le générateur. **C.** Inspecter le blocage de ligne d'eau et vérifier que l'alimentation d'eau au générateur soit courante.
6. ″Err 6″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** La chaleur maximale est excedée.	**A.** Éteindre le système et laisser refroidir. Réinitialiser le courant au disjoncteur.
7. ″Err 7″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton température″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
8. ″Err 8″ apparaît sur le clavier de contrôle.	**A.** Le ″bouton horloge″ est bloqué.	**A.** Réinitialiser le courant au disjoncteur.
9. L'unité s'arrête d'elle-même.	**A.** L'unité a été en opération pour plus de 60 minutes. L'unité arrivera au bout de son délai.	**A.** Rallumer l'unité.
10. Pas d'émission de vapeur.	**A.** La tuyauterie (entrée et sortie) n'est pas proprement raccordée. **B.** La tête de vapeur est bloquée.	**A.** Rattacher les tuyaux proprement. **B.** Retirer la tête de vapeur (après refroidissement) et s'assurer que le plongeur glisse librement sur le capuchon.
11. Il y a un déblit continu d'eau depuis la tête de vapeur. Le débit d'eau durant le cycle de purge automatique est normal.	**A.** L'alimentation d'eau est incorrectement attachée au générateur de vapeur. **B.** L'ensemble d'alimentation d'eau est coincé.	**A.** Connecter l'alimentation d'eau à la bonne entrée. **B.** Retirer et inspecter l'ensemble d'alimentation d'eau dans le générateur.

Guía de instalación
Kit de control de vapor

Herramientas y materiales

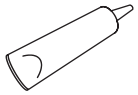
Taladro con broca para orificios de 1-1/4" y 2-1/2"


Llave ajustable


Destornilladores

Cinta selladora

Cinta para medir


Sellador de silicona

Antes de comenzar

¡IMPORTANTE! Al usar esta unidad, siempre siga las precauciones básicas.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Si usted no se siente bien mientras toma el baño de vapor, apague la unidad. Tome una ducha fría, abra la puerta o salga de la unidad.

ADVERTENCIA: Riesgo de reacciones alérgicas. Antes de agregar aceites, productos terapéuticos aromáticos o productos para el cuidado de la piel al recipiente para aromaterapia, asegúrese de que éstos no causen una reacción alérgica al usuario.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. El baño de vapor puede causar fatiga, tal como lo hacen los baños calientes, las duchas y los baños sauna. Por ello, el baño de vapor no es recomendable para mujeres embarazadas, personas que padezcan problemas cardíacos, hipertensión, problemas circulatorios, así como personas que estén bajo la influencia de bebidas alcohólicas, drogas, medicamentos o bajo la atención de un médico.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. NO consuma bebidas alcohólicas ni tome medicamentos antes o durante el uso del baño de vapor. El uso de alcohol y drogas afecta la capacidad mental e inhibe ciertas funciones corporales tales como el ritmo cardíaco y la respiración, lo cual constituye un serio peligro.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones a los niños. El generador de vapor no está diseñado para que lo usen los niños. No permita que los niños utilicen esta unidad sin estricta supervisión en todo momento.

ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. No bloquee el cabezal de vapor ni lo instale cerca de un asiento o banca, puesto que el cabezal de vapor se calienta durante el funcionamiento y si el usuario lo toca puede quemarse.

PELIGRO: Riesgo de electrocución. Antes de realizar estos pasos de instalación, desconecte la corriente eléctrica al área de trabajo desde el panel principal de interruptores.

Antes de comenzar (cont.)

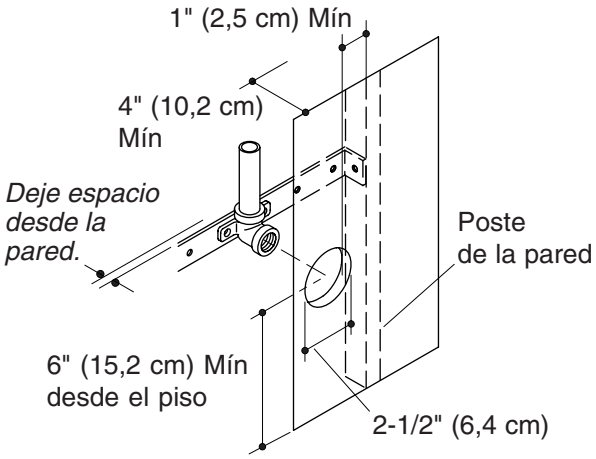
ADVERTENCIA: Riesgo de daños a la propiedad. Siempre debe haber un espacio libre mínimo de 12″ (30,5 cm) alrededor del generador de vapor. Esta área permitirá la disipación del calor generado por la unidad.

¡IMPORTANTE! Use esta unidad solamente para el fin con el que se ha diseñado, como se especifica en este manual. **NO** use equipos adicionales que no estén recomendados por Kohler Co.

- Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería. Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista calificado.
- No instale un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) en esta unidad. Esto evitará el corte repetido y molesto de la energía eléctrica.
- Desconecte toda la energía eléctrica antes de hacer las conexiones eléctricas.

NOTA: Para preguntas de servicio e instalación, llame al 1-800-585–STEAM (7832).

- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



1. Prepare el sitio

NOTA: Siga las instrucciones incluidas con su kit de cabezal de vapor y panel de control.

¡IMPORTANTE! El cabezal de vapor se debe instalar a 6″ (15,2 cm) desde el piso en un área donde no sea probable el contacto con los ocupantes.

¡IMPORTANTE! Deje espacio entre la pared posterior y el codo. El codo no debe tocar la pared posterior.

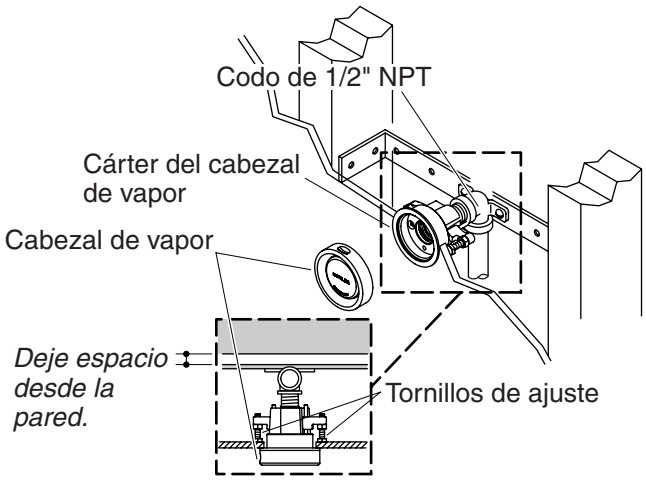
NOTA: El borde del orificio debe estar a por lo menos 1″ (2,5 cm) de todos los postes de la pared.

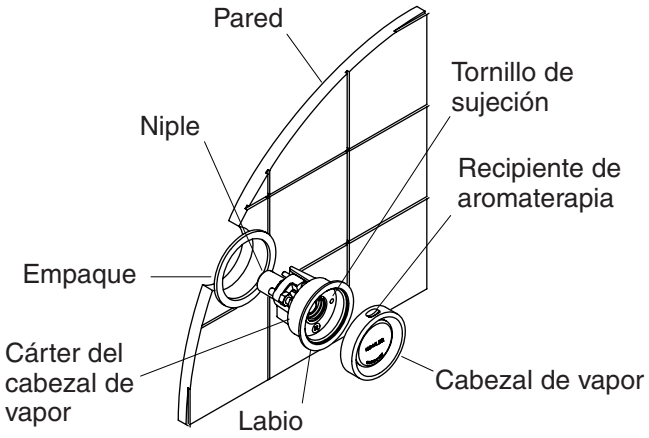
- ☐ Taladre un orificio de 2-1/2″ (6,4 cm) de diámetro en la pared en el sitio donde desee colocar el cabezal de vapor.

NOTA: Utilice cinta selladora de roscas en todas las conexiones y no las apriete demasiado.

- ☐ Instale una conexión de 1/2″ NPT en el extremo del cárter del cabezal de vapor.
- ☐ Fije la conexión a la estructura de soporte, siempre que sea posible.

NOTA: El generador o generadores de vapor no funcionarán sin agua y sin estar conectados a un control de interface del usuario.





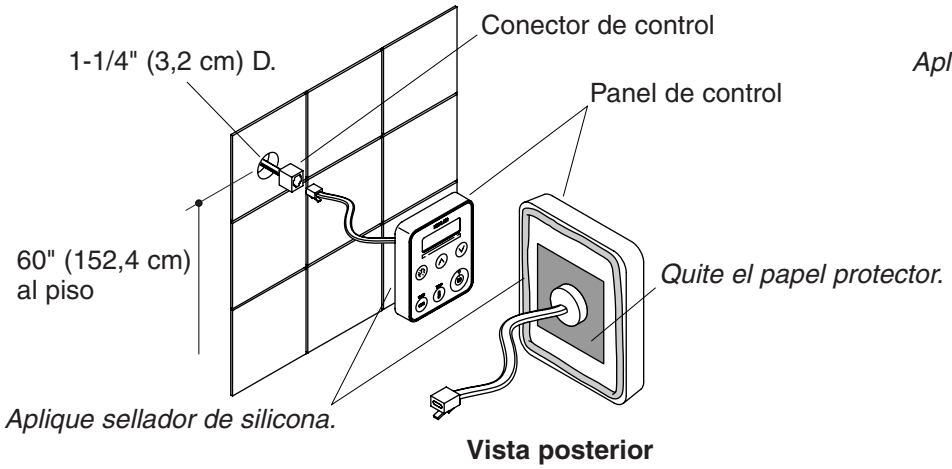
2. Instale el cabezal de vapor

ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. No instale el cabezal de vapor cerca de un asiento o banca, puesto que el cabezal de vapor se calienta durante el funcionamiento y si el usuario lo toca puede quemarse.

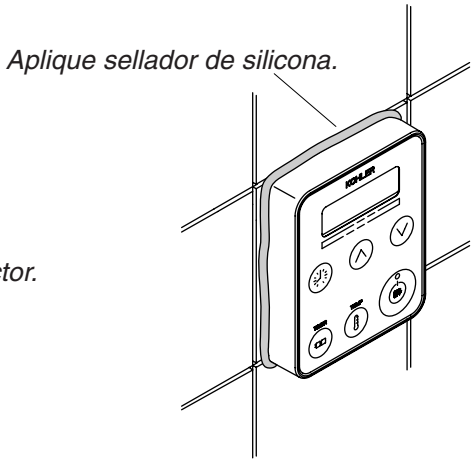
¡IMPORTANTE! No obstruya el cabezal de vapor con llaves de paso, obturadores o tapones.

NOTA: El cárter del cabezal de vapor se puede ajustar para una pared de espesor entre 3/16″ (5 mm) y 1-1/2″ (3,8 cm) utilizando los tornillos de ajuste ubicados en el cárter del cabezal de vapor.

- ☐ Coloque el empaque (provisto) alrededor de la base del cárter del cabezal de vapor, de manera que el empaque quede entre la pared y el labio del cárter del cabezal de vapor.
- ☐ Gire los tornillos de ajuste que se encuentran en el cárter del cabezal de vapor hasta que la distancia entre el filo posterior del cárter del cabezal de vapor y la cabeza de cada tornillo de ajuste sea igual al espesor de la pared.
- ☐ Apriete bien los tornillos de ajuste. No apriete demasiado.
- ☐ Fije el cárter del cabezal de vapor a la pared apretando con cuidado los tornillos de sujeción.
- ☐ Enrosque hacia la derecha el cabezal de vapor en el montaje del cárter del cabezal de vapor, hasta que esté apretado con la mano.
- ☐ Gire el cabezal de vapor hacia la izquierda hasta que el recipiente de aromaterapia esté ubicado en la posición de las 12 en punto.
- ☐ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas macho de 1/2″ NPT en el cárter del cabezal de vapor.
- ☐ Desde el interior de la ducha, empuje el cárter del cabezal de vapor a través del orificio de instalación.
- ☐ Termine la conexión de la línea de vapor al cárter del cabezal de vapor.



Vista posterior



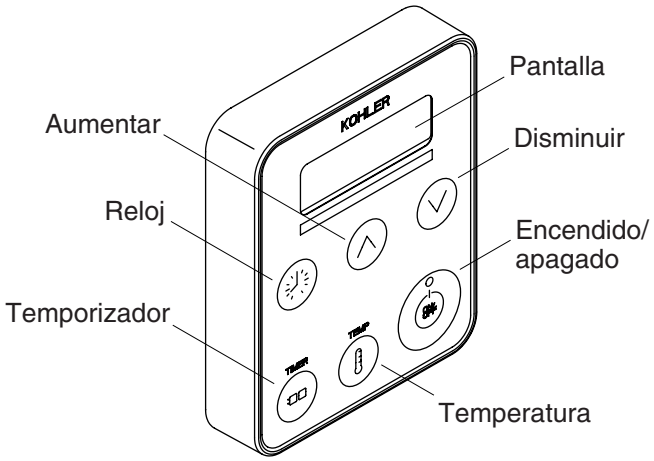
3. Instale el control de vapor

¡IMPORTANTE! No coloque el kit de control directamente sobre la salida de vapor.

- ☐ Antes de continuar, asegúrese de cortar la corriente eléctrica en el panel principal de interruptores.
- ☐ Coloque el panel de control en la pared a 60″ (152,4 cm) del piso.
- ☐ En el lugar elegido, taladre un orificio de 1-1/4″ (3,2 cm) de diámetro.

¡IMPORTANTE! No pellizque, clave, doble, ni utilice fuerza indebida sobre el conector de control ni el cable del panel de control. Cualquier daño podría ocasionar fallas en el kit de control. Si el panel de control no se va a instalar de inmediato, proteja los conectores de control con cinta adhesiva u otro material de protección.

- ☐ Pase por el orificio taladrado el conector de control desde el generador de vapor.
- ☐ Con cuidado enchufe el conector de control al cable del panel de control utilizando el conector hembra doble (provisto).
- ☐ Restablezca la corriente eléctrica en el panel principal de interruptores.
- ☐ Abra el agua y conecte la corriente eléctrica al generador.
- ☐ Pruebe el panel de control para asegurar que esté funcionando correctamente. Consulte la sección ″Uso del panel de control″.
- ☐ Retire el papel protector del dorso del panel de control.
- ☐ Aplique una tira continua de sellador de silicona alrededor del borde posterior del panel de control y alrededor del perímetro del área adhesiva.
- ☐ Presione firmemente el panel de control contra la pared.
- ☐ Aplique una tira de sellador de silicona alrededor del borde exterior del panel de control.
- ☐ Antes de usar, deje que el sellador de silicona se seque durante 24 horas.



4. Funcionamiento del control de vapor

Funcionamiento del control de vapor

NOTA: El reloj siempre se muestra en la pantalla de diodo emisor de luz cuando el vapor no se utiliza.

NOTA: La siguiente vez que la unidad se encienda, la duración del vapor y la temperatura objetivo dependerán de los valores usados por el usuario anterior. El valor predeterminado de una unidad de control nueva es 113°F (45°C) durante 20 minutos.

- **Para encender la unidad:** Oprima el botón de encendido/apagado para encender el vapor. Se iluminará la luz verde del botón. La pantalla muestra la palabra ″On″ hasta que la temperatura llega a 90°F (32°C). Se muestra la temperatura actual hasta que se alcanza la temperatura objetivo.
- **Para apagar la unidad:** Presione el botón de encendido/apagado nuevamente para apagar el vapor. Se apaga la luz verde del botón de encendido/apagado y la pantalla muestra la palabra ″Off″ durante 5 segundos, antes de volver a mostrar la hora del día.

Ajustes del control de vapor

- Asegúrese de que la unidad de control de vapor esté encendida antes de realizar los ajustes siguientes. Oprima el botón de encendido para activar la unidad de control de vapor.
- **Para ajustar la temperatura del vapor:** Oprima el botón TEMP. La pantalla de diodos emisores de luz mostrará intermitentemente la temperatura elegida por el usuario anterior. Presione la flecha hacia arriba para aumentar la temperatura, y la flecha hacia abajo para disminuirla. Después de 5 segundos, dejará de parpadear y mostrará la temperatura actual, cambiando hasta alcanzar la temperatura objetivo.
- **Para cambiar la escala de temperatura:** Para cambiar la temperatura de grados Fahrenheit a grados Centígrados, mantenga presionado el botón TEMP durante 3 segundos.
- **Para seleccionar el valor del temporizador:** Oprima el botón TIMER. La pantalla mostrará intermitentemente el valor elegido anteriormente. Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el valor. Después de 5 segundos, deja de parpadear y se muestra el valor de tiempo seleccionado.
- **Para ajustar el reloj:** Oprima el botón CLOCK. La pantalla mostrará intermitentemente la hora actual del día. Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el reloj. Después de 5 segundos, deja de parpadear y se muestra la hora del día.

5. Guía para resolver problemas

La guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Para preguntas de servicio e instalación, llame al 1-800-585–STEAM (7832).

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. ″Err 1″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de encendido está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
2. ″Err 2″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de flecha hacia arriba está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
3. ″Err 3″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de flecha hacia abajo está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
4. ″Err 4″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de ″tiempo″ está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
5. ″Err 5″ aparece en el panel de control.	**A.** El interruptor de flotador se disparó por 10 segundos. El generador no está recibiendo suficiente agua. **B.** El alimentador de agua está obstruido. **C.** El suministro de agua al generador está cerrado.	**A.** Revise que el suministro de agua tenga el flujo correcto y verifique que el suministro de agua al generador esté abierto. **B.** Desinstale e inspeccione el alimentador de agua en el generador. **C.** Revise que la línea de agua no esté obstruida y verifique que el suministro de agua al generador esté abierto.
6. ″Err 6″ aparece en el panel de control.	**A.** Se ha excedido el calor máximo.	**A.** Apague el sistema y deje enfriar. Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
7. ″Err 7″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de ″temperatura″ está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
8. ″Err 8″ aparece en el panel de control.	**A.** El botón de ″reloj″ está atascado.	**A.** Restablezca la corriente eléctrica en el interruptor principal.
9. La unidad se apaga.	**A.** La unidad ha estado en funcionamiento por más de 60 minutos. La unidad acabará su ciclo de tiempo.	**A.** Encienda nuevamente la unidad.
10. No hay generación de vapor.	**A.** La tubería (entrada y salida) no está bien conectada. **B.** El cabezal de vapor está obstruido.	**A.** Vuelva a conectar la tubería correctamente. **B.** Desinstale el cabezal de vapor (después de que se enfríe) y verifique que el pistón se mueva libremente en la tapa.
11. El cabezal de vapor tiene un flujo continuo de agua. El flujo de agua durante el ciclo automático de purga es normal.	**A.** El suministro de agua no está bien conectado al generador de vapor. **B.** El alimentador de agua está atascado.	**A.** Conecte el suministro de agua a la entrada correcta. **B.** Desinstale e inspeccione el alimentador de agua en el generador.

USA: 1-800-4-KOHLER

Canada: 1-800-964-5590

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

©2007 Kohler Co.

1008020-2-D